

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 20 (1958)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

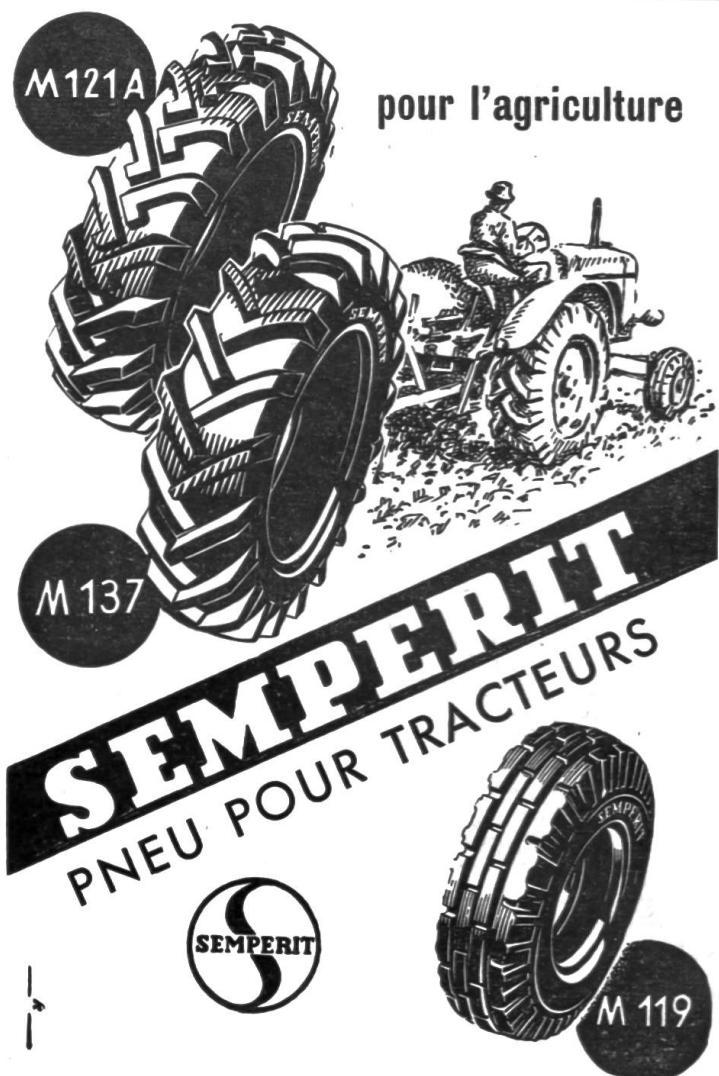
Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
 Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Table des matières

Menus propos	6
Le cours-démonstration de Chavornay sur le démarrage des betteraves avec et sans auxiliaires mécaniques	7
La page des nouveautés	16
Remorques à essieu moteur et sécurité	17
Le conducteur de tracteur contrôle ses aptitudes	25
L'insigne de l'A.S.P.T.	28
Le cours de perfectionnement donné à la fabrique Bucher-Guyer	29
Communications de l'Association suisse	32
Rapport annuel	33
Le courrier de l'IMA	39

Liste des annonces

Aebi & Co., Berthoud	1
Agrar S.A., Wil (SG)	38
Allamand S.A., Ballens	4
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.	2
Birchmeier & Cie. S.A., Künten (AG)	32
Bucher-Guyer S.A., Niederweningen couv. 1	
Goodyear S.A., Zurich couv. 2	
E. Griesser, Andelfingen 2 (ZH) . .	38
Leclanché S.A., Yverdon	37
Dr. R. Maag S.A., Dielsdorf (ZH) .	32
Matra Zollikofen	34
Michelin S.A., Genève couv. 4	
Mutuelle Vaudoise Accidents	30
Oerlikon Accumulateurs	23
Ott frères S.A., Worb (BE)	27
Semperit pneumatiques S.A., Zurich 26	4
Service Company S.A., Dubendorf/ZH	5/31
Tractomag S.A., Winterthour	38
Triflex S.A., Zurich 2	24
Vacu-Lug-Tractors-Pneus S.A., La Tour-de-Peilz	couv. 3
H.-F. Würgler, Zurich 9/47	24



pour l'agriculture

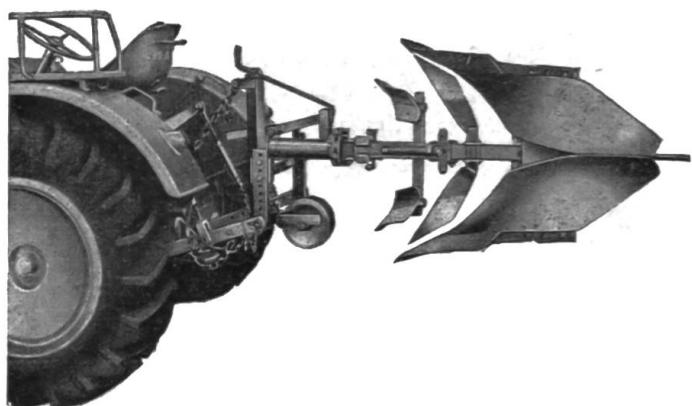
"SEMPERIT"

livrable dans toutes les dimensions et exécutions courantes !

SEMPERIT
PNEUMATIQUES SA.
ZURICH 26

Hohlstrasse 35 / Kollerhof
téléphone (051) 23 49 50

Dépôts à:
Bâle, Berne, Courtételle,
Genève et Lausanne



automatique ou à goupille de sûreté, actionnée par relevage hydraulique ou relevage à main.
Prospectus, offres et documentation par le constructeur:

Charrues à tracteurs

Allamand

pour toutes marques de tracteurs

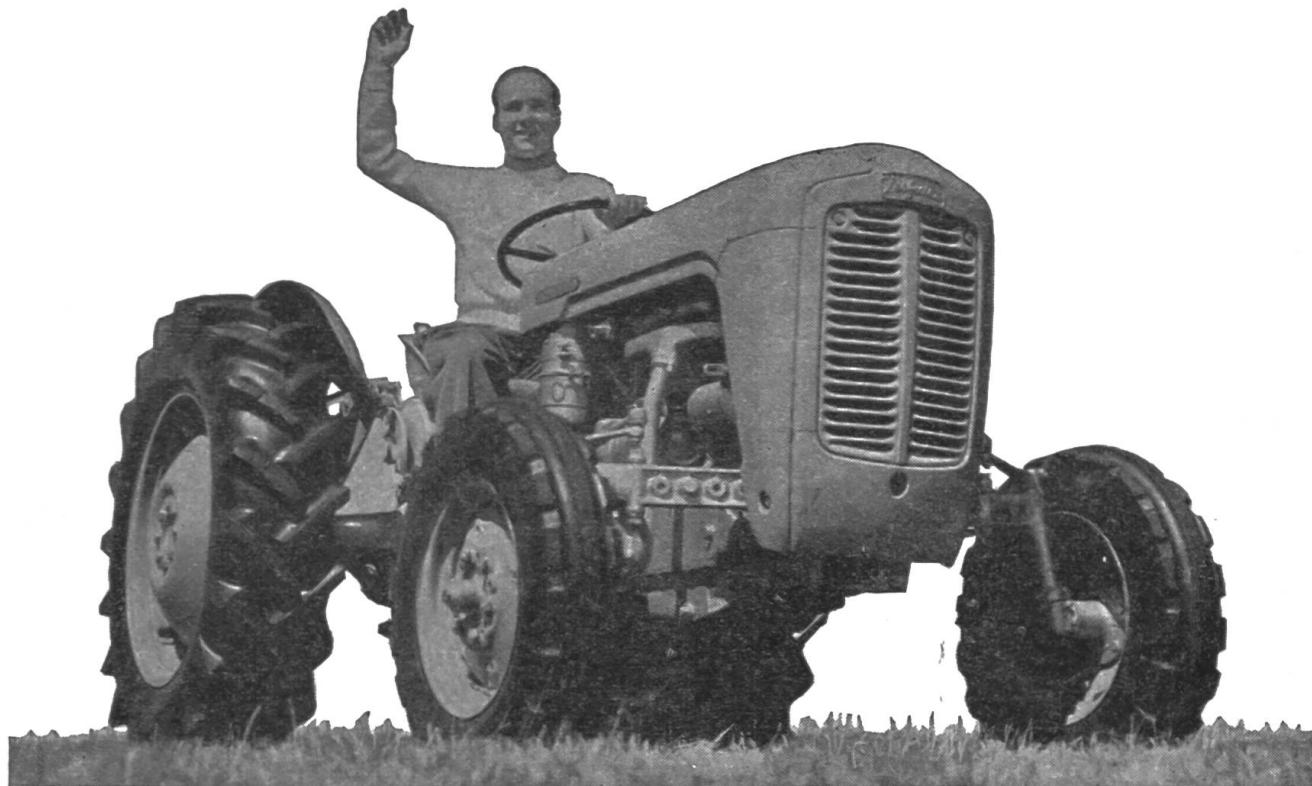
■ Charrue réversible et $\frac{1}{4}$ de tour «Tournesol» pour attelage à 3 points avec déclenchement automatique

■ Charrue portée alternative avec déclenchement automatique

Allamand s.a. Ballens
machines agricoles – tracteurs

Voilà... le nouveau FERGUSON 35

des années en avance sur tout autre tracteur



Jamais encore un tracteur n'a réuni tous ces avantages, ces améliorations dont vous avez un besoin urgent. Essence et Diesel.

NOUVEAU Nouveau système hydraulique. Levage avec arrêt précis dans toutes les positions intermédiaires. Débit de la pompe réglable. Réglage de profondeur de travail automatique avec présélecteur. Dispositif de surcharge variable et automatique.

NOUVEAU 2 nouvelles prises de force **indépendantes** combinées en une seule. Couplage avec moteur et couplage avec arbre de transmission.

NOUVEAU Nouveau moteur diesel 35 CV, à haut rendement. Grand couple à vitesse réduite. Réserve de puissance élevée. Pompe à injection rotative très économique.

Visitez notre exposition permanente à Dübendorf ou bien exigez une démonstration sans engagement sur votre propre ferme.

Plus d'un million de FERGUSON vendus.

Envoyez-nous aujourd'hui le bon ci-joint.
Vous recevrez gratuitement toutes informations sur
le nouveau FERGUSON FE 35.

SERVICE COMPANY S.A. DUBENDORF/ZURICH
MASSEY-FERGUSON • ROTAVATOR

NOUVEAU Nouvelle boîte de vitesses à 6 vitesses avant et 2 vitesses arrière régulièrement espacées. Vitesse de 0,5 km/h. à 20 km/h.

NOUVEAU Nouveaux freins indépendants auto-actionnés, tous deux disposés d'un côté, le pied gauche reste libre pour l'embrayage.

NOUVEAU A part tout cela, vous avez encore: Embrayage à deux étages pour tracteur et prise de force. Compteur d'heures avec compte-tours, compteur de vitesse et compte-tours de prise de force. Siège rembourré. Capot facilement accessible. Réservoir de carburant plus grand. Démarrleur de sécurité. Direction insensible aux à-coups. Transmission protégée.

Tous ces avantages vous rendent le FERGUSON FE 35 indispensable. Augmentation de vos possibilités, moins d'heures de travail. Une marge bénéficiaire plus importante.

Service Company S.A., Dübendorf. Tél. (051) 9673 27

— — — — —
| Information désirée: Tracteur / Moissonneuse batteuse

| Nom:

| Prénom:

| Rue ou ferme:

| Lieu/Canton: TR 2/58

BON